



Moduleil Panokurs

In diesem Modul können die Kursteilnehmenden in Gruppen von ca. 2-4 Personen sich selbständig an Posten in verschiedene Themen vertiefen. Die Themen der Posten reichen von Reflexionen zum Pfadihemd und Foulard über das Pfadigesetz bis zur Ausbildung von Leitungspersonen in anderen Ländern.

Die Teilnehmenden können selbst entscheiden, wie lange sie an einem Posten bleiben wollen. Für externe Materialien (Webseiten, Dokumentationen, etc.) empfehlen wir, allenfalls mit [Google Translate](#) oder [DeepL](#) zu arbeiten.

Hinweis: Für die meisten Posten werden ein Laptop (oder ein Smartphone) benötigt, da die Teilnehmenden auf Webseiten verschiedener Verbände recherchieren müssen.

Viel Spass beim Vergleichen, Reflektieren und Diskutieren!

Inhaltsverzeichnis

Pfadihemd / Foulard	2
Badges	3
Scout Oath.....	4
Originalgesetz von BiPi	4
PBS	5
Schweden.....	5
Boy Scouts of America (BSA)	6
Belgien	8
Chile	9
Ruanda.....	11
Ausbildung	12
Rover / Leitende	13
Boy Scouts of America (BSA)	13
Belgien (Les Scouts).....	13
Chile	14
Ruanda.....	14
Schweden.....	15
Besonderheiten.....	17
Boy Scouts of America (BSA)	17
Schwedische Pfadibewegung	18
Religion.....	19
Impressum	20





Pfadihemd / Foulard

Schaut euch den Shop der Schwedischen [Scouterna](#) an. Ihre offizielle Uniform beinhaltet sowohl ein Hemd, als auch T-Shirts und Poloshirts.

Sie kennen ausserdem ein offizielles “nationales” Foulard, das von allen schwedischen Pfadis bestellt und getragen werden kann, sowie individuelle Foulards der Abteilungen und Organisationen.



Vergleicht dies mit dem [Bekleidungsreglement der PBS](#).
Wo seht ihr Vor- und Nachteile dieser zwei Ansätze?

Material

- Laptop
- Link zum Schwedischen [Scoutshop](#)
- Bekleidungsreglement der PBS



Badges

Badges und Abzeichen gibt es wohl in jeder Pfadi. Ihre Bedeutung, Wichtigkeit und Handhabung unterscheiden sich jedoch je nach Land respektive Verband. Lest euch individuell in eines der Systeme von Schweden, dem Vereinigten Königreich und den USA ein und stellt es den anderen vor. Wählt ein paar Badges aus, die euch interessieren oder überraschen.

Diskussionsanstösse



- Wie werden Badges in der Schweiz gehandhabt vs. Im Ausland?
- Was ist der Stellenwert der Badges (z.B. EagleScout in USA)?
- Welche Art von Badges gibt es (CH vs. SE vs. UK vs. USA)?
- Wie werden Badges getauscht? Hat jemand von euch bereits Erfahrungen dazu in einem internationalen Lager gesammelt?

Schweiz

[Spez Broschüre](#)

Suche nach «Spezialitäten» auf der PBS Webseite

Schweden

- S. 42 «Swedish Programme Declaration»
- [Badges](#) (nur auf Schwedisch, aber schaut euch die Badges an, vielleicht versteht ihr, worum es geht)

United Kingdom

- «Scouting Programme Leaflet»
- [Badges](#)

USA

- [Badges](#)
- [Eagle Scout](#)
- [Ranks](#)

Material

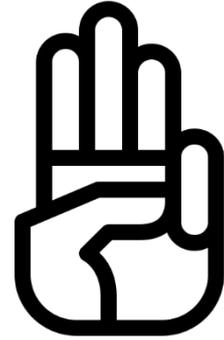
- Laptop
- [Spez Broschüre PBS](#)
- «Swedish Programme Declaration» PDF
- «Scouting Programme Leaflet» UK PDF



Scout Oath



Vergleicht die unterschiedlichen Formulierungen des Pfadiversprechens und des Pfadigesetzes und überlegt euch, was die Konsequenzen dieser Formulierungen sein können. Welche Elemente aus den verschiedenen Versionen würdet ihr übernehmen, wenn ihr euer eigenes Gesetz und Versprechen zusammenstellen könntet?



Originalgesetz von BiPi

- ... A Scout's honour is to be trusted.
- ... A Scout is loyal the Queen, his country, his Scouters, his parents, his employers and those under him.
- ... A Scout's duty is to be useful and to help others.
- ... A Scout is a friend to all, and a brother to every other Scout, no matter to what country, class or creed the other may belong.
- ... A Scout is courteous.
- ... A Scout is a friend to animals.
- ... A Scout obeys orders of his parents, Patrol Leader or Scout-master without question.
- ... A Scout smiles and whistles under all difficulties.
- ... A Scout is thrifty.
- ... A Scout is clean in thought, word and deed.

Deutsche Übersetzung

- ... *Auf die Ehre eines Pfadfinders ist Verlass.*
- ... *Ein Pfadfinder ist treu gegenüber der [englischen] Königin, seinem Land, seinen Pfadfinderleitern, seinen Eltern, seinem Arbeitgeber und allen seinen Untergebenen.*
- ... *Die Pflicht eines Pfadfinders ist es, nützlich zu sein und anderen zu helfen.*
- ... *Ein Pfadfinder ist ein Freund zu allen, und Bruder eines jeden Pfadfinders, egal aus welchem Land, welcher Klasse oder von welchem Glauben er sein mag.*
- ... *Ein Pfadfinder ist höflich.*
- ... *Ein Pfadfinder ist Freund zu allen Tieren.*
- ... *Ein Pfadfinder befolgt die Anweisungen seiner Eltern, seines Kernetts oder Pfadfinderleiters ohne Frage.*
- ... *Ein Pfadfinder lächelt und pfeift bei allen Schwierigkeiten.*
- ... *Ein Pfadfinder ist sparsam.*
- ... *Ein Pfadfinder ist rein in Gedanken, Worten und Taten.*



PBS

Versprechen

Ich verspreche, mein Möglichstes zu tun, um...

- ... mich immer von neuem mit dem Pfadigesetz auseinander zu setzen,
- ... nach dem Sinn und Ziel meines Lebens zu suchen,
- ... mich in jeder Gemeinschaft einzusetzen, in der ich lebe
(Im Vertrauen auf Gott und) Zusammen mit euch allen, versuche ich,
nach diesem Versprechen zu leben.

Pfadigesetz

Wir Pfadi wollen:

- ... offen und ehrlich sein
- ... andere verstehen und achten
- ... Freude suchen und weitergeben
- ... miteinander teilen
- ... unsere Hilfe anbieten
- ... Sorge tragen zur Natur und allem Leben
- ... uns entscheiden und Verantwortung tragen
- ... Schwierigkeiten mit Zuversicht begegnen

Schweden

I promise to do my best to follow the Scout Law.

Scout law

- ... A Scout seeks his own belief and respects others
- ... A Scout is honest and trustworthy
- ... A Scout is friendly and helpful.
- ... A Scout is considerate and a good companion.
- ... A Scout overcomes difficulties in a good mood.
- ... A Scout learns to know and protects the Nature.
- ... A Scout accepts responsibility for herself/himself and others.

Deutsche Übersetzung

Ich verspreche, mein Bestes zu tun, um das Pfadfindergesetz zu befolgen.

Pfadfindergesetz

- ... *Ein Pfadfinder sucht nach seiner eigenen Überzeugung und respektiert andere*
- ... *Ein Pfadfinder ist ehrlich und vertrauenswürdig*
- ... *Ein Pfadfinder ist freundlich und hilfsbereit.*
- ... *Ein Pfadfinder ist rücksichtsvoll und ein guter Kamerad.*
- ... *Ein Pfadfinder überwindet Schwierigkeiten mit guter Laune.*
- ... *Ein Pfadfinder lernt die Natur kennen und schützt sie.*
- ... *Ein Pfadfinder übernimmt Verantwortung für sich und andere.*



Boy Scouts of America (BSA)

On my honor I will do my best
To do my duty to God and my country
and to obey the Scout Law;
To help other people at all times;
To keep myself physically strong,
mentally awake, and morally straight.



Scout Law

A Scout is:

- ... TRUST-WORTHY. Tell the truth and keep promises. People can depend on you.
- ... LOYAL. Show that you care about your family, friends, Scout leaders, school, and country.
- ... HELPFUL. Volunteer to help others without expecting a reward.
- ... FRIENDLY. Be a friend to everyone, even people who are very different from you.
- ... COURTEOUS. Be polite to everyone and always use good manners.
- ... KIND. Treat others as you want to be treated. Never harm or kill any living thing without good reason.
- ... OBEDIENT. Follow the rules of your family, school, and pack. Obey the laws of your community and country.
- ... CHEERFUL. Look for the bright side of life. Cheerfully do tasks that come your way. Try to help others be happy.
- ... THRIFTY. Work to pay your own way. Try not to be wasteful. Use time, food, supplies, and natural resources wisely.
- ... BRAVE. Face difficult situations even when you feel afraid. Do what you think is right despite what others might be doing or saying.
- ... CLEAN. Keep your body and mind fit. Help keep your home and community clean.
- ... REVERENT. Be reverent toward God. Be faithful in your religious duties. Respect the beliefs of others.

Deutsche Übersetzung

Bei meiner Ehre, werde ich mein Bestes tun

- ... *Meine Pflicht gegenüber Gott und meinem Land zu erfüllen*
- ... *und das Pfadfindergesetz zu befolgen;*
- ... *Anderen Menschen immer zu helfen;*
- ... *Mich körperlich stark,*
- ... *geistig wach und moralisch aufrecht zu erhalten.*

Pfadigesetz

Ein Pfadfinder ist:

- ... *VERTRAUENSWÜRDIG. Du sagst die Wahrheit und hältst Versprechen. Menschen können sich auf dich verlassen.*
- ... *LOYAL. Zeige, dass dir deine Familie, deine Freunde, deine Pfadfindingleiter, deine Schule und dein Land am Herzen liegen.*
- ... *HILFREICH. Hilf anderen freiwillig, ohne eine Belohnung zu erwarten.*
- ... *FREUNDLICH. Sei ein Freund für jeden, auch für Menschen, die ganz anders sind als du.*



- ... *ZUVORKOMMEND. Sei höflich zu allen und sei anständig.*
- ... *LIEBENSWÜRDIG. Behandle andere so, wie du selbst behandelt werden möchtest. Verletze oder töte niemals ein Lebewesen ohne triftigen Grund.*
- ... *GEHORSAM. Befolge die Regeln deiner Familie, deiner Schule und deines Rudels. Befolge die Gesetze deiner Gemeinde und deines Landes.*
- ... *GUTGELAUNT. Sieh die positiven Seiten des Lebens. Erledige fröhlich die Aufgaben, die sich dir stellen. Versuche, anderen zu helfen, glücklich zu sein.*
- ... *SPARSAM. Arbeite, um deinen eigenen Lebensunterhalt zu verdienen. Versuche, nicht verschwenderisch zu sein. Nutze Zeit, Nahrung, Vorräte und natürliche Ressourcen weise.*
- ... *MUTIG. Stelle dich schwierigen Situationen, auch wenn du Angst hast. Tu, was du für richtig hältst, ungeachtet dessen, was andere vielleicht tun oder sagen.*
- ... *SAUBER. Halte deinen Körper und deinen Geist fit. Hilf mit, dein Zuhause und deine Gemeinde sauber zu halten.*
- ... *ANDÄCHTIG. Sei ehrfürchtig gegenüber Gott. Sei treu in deinen religiösen Pflichten. Respektiere die Überzeugungen anderer.*



Belgien

« Je souhaite, en mon âme et conscience, me joindre à la fraternité scout mondiale, rendre le monde meilleur et participer à la construction de la paix.

Je m'engage à travers mon épanouissement personnel, social et spirituel, à vivre chaque jour, au mieux, les valeurs de la Loi scout. »

La Loi Scoute

- ... Le scout fait et mérite confiance.
- ... Le scout s'engage là où il vit.
- ... Le scout rend service et agit pour un monde plus juste.
- ... Le scout est solidaire et est un frère pour tous.
- ... Le scout accueille et respecte les autres.
- ... Le scout découvre et respecte la nature.
- ... Le scout fait tout de son mieux.
- ... Le scout sourit et chante, même dans les difficultés.
- ... Le scout partage et ne gaspille rien.
- ... Le scout respecte son corps et développe son esprit.

Deutsche Übersetzung

Ich möchte mich nach bestem Wissen und Gewissen der weltweiten Pfadfinderbruderschaft anschliessen, die Welt zu einem besseren Ort machen und am Aufbau des Friedens mitwirken.

Ich verpflichte mich, durch meine persönliche, soziale und spirituelle Entwicklung die Werte des Pfadfindergesetzes jeden Tag so gut wie möglich zu leben.

Pfadigesetz

- ... *Der Pfadfinder schafft und verdient Vertrauen.*
- ... *Der Pfadfinder engagiert sich dort, wo er lebt.*
- ... *Der Pfadfinder leistet Dienste und setzt sich für eine gerechtere Welt ein.*
- ... *Der Pfadfinder ist solidarisch und ist ein Bruder für alle.*
- ... *Der Pfadfinder nimmt andere auf und respektiert sie.*
- ... *Der Pfadfinder entdeckt und respektiert die Natur.*
- ... *Der Pfadfinder gibt sein Bestes.*
- ... *Der Pfadfinder lächelt und singt, auch in schwierigen Situationen.*
- ... *Der Pfadfinder teilt und verschwendet nichts.*
- ... *Der Pfadfinder respektiert seinen Körper und entwickelt seinen Geist.*

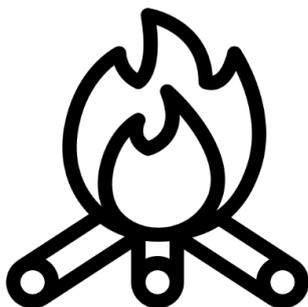


Chile

Por mi honor prometo hacer todo cuanto de mi dependa para cumplir mis deberes con dios, la patria y mis padres ayudar al prójimo en toda circunstancia y vivir la ley scout día a día.

Ley de las guías y lo scouts de la Asociación de Guías y Scouts de Chile

- ... El Scout es digno de confianza.
- ... El Scout es leal.
- ... El Scout sirve sin esperar recompensa.
- ... El Scout comparte con todos.
- ... El Scout es alegre y cordial.
- ... El Scout protege la vida y la naturaleza.
- ... El Scout es responsable y no hace nada a medias.
- ... El Scout es optimista.
- ... El Scout cuida las cosas y valora el trabajo.
- ... El Scout es coherente en pensamiento, palabra y acción.
- ... La Guía es digna de confianza.
- ... La Guía es leal.
- ... La Guía sirve a los demás.
- ... La Guía comparte con todos.
- ... La Guía es alegre y cordial.
- ... La Guía protege la vida y la naturaleza.
- ... La Guía es responsable y no hace nada a medias.
- ... La Guía es optimista.
- ... La Guía cuida las cosas y valora el trabajo.
- ... La Guía es coherente en pensamiento, palabra y acción.



Deutsche Übersetzung

Bei meiner Ehre verspreche ich, alles zu tun, was mir möglich ist, meine Pflichten gegenüber Gott, dem Land und den Eltern zu erfüllen meinen Mitmenschen in jeder Lebenslage zu helfen und das Pfadfindergesetz Tag für Tag zu leben.

Pfadfinder*innengesetz der Asociación de Guías y Scouts de Chile

- ... Ein Pfadfinder ist vertrauenswürdig.
- ... Ein Pfadfinder ist loyal.
- ... Ein Pfadfinder dient, ohne eine Belohnung zu erwarten.
- ... Ein Pfadfinder teilt mit allen.
- ... Ein Pfadfinder ist fröhlich und freundlich.
- ... Ein Pfadfinder schützt das Leben und die Natur.
- ... Ein Pfadfinder ist verantwortungsbewusst und macht keine halben Sachen.
- ... Ein Pfadfinder ist optimistisch.
- ... Ein Pfadfinder kümmert sich um Dinge und schätzt die Arbeit.
- ... Ein Pfadfinder ist in Gedanken, Worten und Taten konsequent.



- ... Eine Pfadfinderin ist vertrauenswürdig.
- ... Eine Pfadfinderin ist treu.
- ... Eine Pfadfinderin dient anderen.
- ... Eine Pfadfinderin teilt mit allen.
- ... Eine Pfadfinderin ist fröhlich und freundlich.
- ... Eine Pfadfinderin schützt das Leben und die Natur.
- ... Eine Pfadfinderin ist verantwortungsbewusst und macht keine halben Sachen.
- ... Eine Pfadfinderin ist optimistisch.
- ... Eine Pfadfinderin kümmert sich um Dinge und schätzt die Arbeit.
- ... Eine Pfadfinderin ist in Gedanken, Worten und Taten konsequent.



Ruanda

La loi et la promesse sont en kinyarwanda, mais ils tracent la loi et la promesse en wosm :

On my honour I promise that I will do my best
To do my duty to God and the King (or to God and my Country)
To help other people at all times;
To obey the Scout Law.

WOSM Scout Law:

- ... A Scout's honour is to be trusted.
- ... A Scout is loyal.
- ... A Scout's duty is to be useful and to help others.
- ... A Scout is a friend to all and a brother to every other Scout.
- ... A Scout is courteous.
- ... A Scout is a friend to animals.
- ... A Scout obeys orders of his parents, Patrol Leader or Scoutmaster without question.
- ... A Scout smiles and whistles under all difficulties.
- ... A Scout is thrifty.
- ... A Scout is clean in thought, word and deed.

Deutsche Übersetzung

Das Gesetz und das Versprechen sind in Kinyarwanda, aber sie folgen dem Gesetz und dem Versprechen des WOSM:

*Ich verspreche bei meiner Ehre, dass ich mein Bestes tun werde
meine Pflicht gegenüber Gott und dem König (oder gegenüber Gott und
meinem Land) zu erfüllen
anderen Menschen immer zu helfen;
das Pfadfindergesetz zu befolgen.*

WOSM Pfadfindergesetz

- ... *Auf die Ehre eines Pfadfinders muss man vertrauen können.*
- ... *Ein Pfadfinder ist loyal.*
- ... *Die Pflicht eines Pfadfinders ist es, nützlich zu sein und anderen zu helfen.*
- ... *Ein Pfadfinder ist ein Freund für alle und ein Bruder für jeden anderen Pfadfinder.*
- ... *Ein Pfadfinder ist höflich.*
- ... *Ein Pfadfinder ist ein Freund der Tiere.*
- ... *Ein Pfadfinder gehorcht den Befehlen seiner Eltern, des Patrouillenführers oder des Scoutmasters ohne zu fragen.*
- ... *Ein Pfadfinder lächelt und pfeift bei allen Schwierigkeiten.*
- ... *Ein Pfadfinder ist sparsam.*
- ... *Ein Pfadfinder ist sauber in Gedanken, Worten und Taten.*



Ausbildung

Die Ausbildung von Pfadleitenden kann sich in verschiedenen Ländern stark unterscheiden.



Schaut euch die Modelle von Schweden, Belgien und der USA an. Wie linear oder modular sind sie aufgebaut? Wo seht ihr Vor- und Nachteile dieser Ansätze?

Überlegt euch dann weiter, was eurer Meinung nach im Ausbildungsmodell der PBS fehlt oder ergänzt werden könnte.

Schweiz

- [Ausbildungsmodell](#) PBS

USA

- [Training for Adults](#)

Belgien

- [Parcours de formation](#)

Schweden

- [The Leadership Island](#)
- Mit Google Translate könnt ihr euch auf [hier](#) noch weiter in das schwedische Modell vertiefen.

Material

- Laptop



Rover / Leitende



Vergleicht die folgenden Ansätze zur Thematik von Leitenden und Rovern in der Pfadi in Bezug auf Alter, Funktion, Ausbildung und Programm mit demjenigen der PBS. Was spricht euch an? Wo seht ihr Vor- und Nachteile der verschiedenen Systeme? Was würdet ihr in die PBS übernehmen?

Boy Scouts of America (BSA)

BSA does not have a rover program.

Scout leaders are volunteers who share their time and resources as a Scout leader. They must be registered with BSA and complete youth protection training.

They should also complete training for their Scouting role.

All volunteer leaders must be 21 years or older. Those 18, 19, and 20 years old can serve as assistant leaders or merit badge counselors.

<https://www.scouting.org/about/volunteer/>

<https://www.scouting.org/training/youth-protection/>

Die BSA kennen kein Roverprogramm. Pfadileitende sind Ehrenamtliche, die ihre Zeit und Fähigkeiten den Pfadigruppen zur Verfügung stellen. Sie müssen bei den BSA registriert sein und ein Jugendschutztraining besuchen. Sie sollten ebenfalls die für ihre Rolle spezifische Ausbildung absolvieren.

*Alle ehrenamtlichen Pfadileitenden müssen mindestens 21 Jahre alt sein. 18-20-Jährige können Hilfsleitende oder "Merit badge counselor" (Betreuer*innen für Verdienstabzeichen) sein.*

Belgien (Les Scouts)

Die Leitenden (Animateurs) sind 18 Jahre oder älter.

Die Rover von Les Scouts sind per se keine eigene Stufe, sondern lediglich Leitende für andere Stufen. Sie haben somit kein eigenes Versprechen, Motto oder eigene Aktivitäten. Der Verband organisiert eine nationale Roveraktivität pro Jahr für alle.



Chile

Die Leitenden sind normalerweise ältere Mitglieder einer Gruppe. Die Altersspanne ist aber enorm, von knapp 18 bis ins hohe Alter. Das spielt jedoch keine grosse Rolle und ältere Leitende werden nicht nur toleriert, sondern sehr geschätzt.

Die Rover ("Caminantes") sind de facto eine Zwischenstufe zwischen Pfadis und Leitenden (17-20 Jahre alt). Wie in der PBS haben sie theoretisch eine eigene Funktion und Ziele. Ihr Motto ist "A servir" ("zu dienen"). Die Rovereinheiten sind jedoch eher wenig aktiv und die wirklich motivierten Mitglieder fangen fast immer sofort an zu leiten.

Ruanda

Les responsables sont des adultes de plus de 25 ans issus de l'association. Après avoir fini la dernière étape du projet éducatif, réservée aux scouts et guides entre 21 et 25 ans, devenir responsable est une voie possible pour celles et ceux qui aimeraient continuer leur parcours dans l'association. Pour cela ils doivent se former.

On devient responsable parce qu'on le veut et on passe soit par élection soit par nomination. Il faut remarquer l'importance de l'incorporation des jeunes à tous les échelons selon la politique mondiale de l'implication des jeunes.

Les routiers sont les scouts de la dernière branche du scoutisme rwandais de 19-25 ans, ils suivent le Programme des Jeunes basé essentiellement sur la pédagogie du projet. Ils sont concernés par la politique de l'implication des jeunes pour les familiariser aux responsabilités des Adultes dans le Scoutisme.

Pour plus d'informations sur les Guides : www.rwandagirlguides.org/membership/route

Pfadleitende sind Erwachsene über 25 Jahre, die aus dem Verband stammen. Nach Abschluss der letzten Etappe des Bildungsprojekts, die Pfadfinder und Pfadfinderinnen zwischen 21 und 25 Jahren vorbehalten ist, ist das Amt des Leiters oder der Leiterin ein möglicher Weg für diejenigen, die ihre Laufbahn im Verband fortsetzen möchten. Dafür müssen sie sich ausbilden lassen.

Leiter oder Leiterin wird man, weil man es will, und das geschieht entweder durch Wahl oder durch Ernennung. Es ist wichtig, dass junge Menschen auf allen Ebenen einbezogen werden, gemäss der weltweiten Politik der Einbeziehung junger Menschen.

Rover sind die Pfadfinder der letzten Stufe der ruandischen Pfadfinderbewegung im Alter von 19-25 Jahren, sie folgen dem Jugendprogramm, das hauptsächlich auf der Pädagogik des "Projekts" basiert. Es ist ihre Aufgabe, die Jugendlichen mit den Verantwortlichkeiten der Erwachsenen in der Pfadfinderbewegung vertraut zu machen.

Für mehr Informationen zu den Girl Guides: <https://www.rwandagirlguides.org/membership/route>



Schweden

The scout leaders are appointed by the local boards and must be 18 years old. Younger leaders can help out but not be responsible for the groups. We have one mandatory training in Safe from Harm and leaders must also show an extract from the Police register that he/she is not committed for a crime against children.

We have many trainings that the leaders can take but only Safe from Harm is mandatory.

Scout leaders in Sweden are of all ages. There is not a certain age where you step down. In many units younger and older leaders work together.

Rovers are between 19-25 years old. Many of them are also leaders for younger scouts or for regional/national/international events. The rover programme is the least implemented one. The thought is that the Rover period should start and end with a ceremony – Arrivo and Partenza. Arrivo is about getting to know what possibilities lie ahead in the rover period. Partenza should give the rover time to reflect on learnings made and the way forward in life. The journey in between these ceremonies will look different for every individual. There are four choices for the journey, leadership, culture, nature and society.

The rover time is about personal development through new discoveries and experiences.

Rovers are encouraged to take part in national and international events such as the World Scout Moot and the World Scout Jamboree as well as volunteer working groups nationally and within WAGGGS and WOSM.

PDF s. 9, 13-27

Deutsche Übersetzung

Die Pfadileitenden werden von den örtlichen Vorständen ernannt und müssen 18 Jahre alt sein. Jüngere Leitende können mithelfen, sind aber nicht für Gruppen verantwortlich. die schwedische Pfadibewegung kennt eine obligatorische Schulung in "Safe from Harm" und die Leitenden müssen ausserdem einen Auszug aus dem Polizeiregister vorlegen, dass sie nicht wegen eines Verbrechens gegen Kinder verurteilt wurden.

Von den vielen Ausbildungskursen, an denen die Leitenden teilnehmen können, ist nur "Safe from Harm" obligatorisch.

Pfadileitende in Schweden gibt es in jedem Alter. Es gibt kein bestimmtes Alter, ab dem man zurücktreten muss. In vielen Einheiten arbeiten jüngere und ältere Leitenden zusammen.

Rover sind zwischen 19 und 25 Jahre alt. Viele von ihnen sind auch Leitende für jüngere Pfadis oder für regionale/nationale/internationale Veranstaltungen. Das Roverprogramm ist das am wenigsten umgesetzte Programm. Der Gedanke ist, dass die Roverzeit mit einer Zeremonie





beginnen und enden sollte - Arrivo und Partenza. Bei Arrivo geht es darum, herauszufinden, welche Möglichkeiten in der Rover-Periode vor einem liegen. Partenza soll den Rovern Zeit geben, über das Gelernte und den weiteren Lebensweg nachzudenken. Die Reise zwischen diesen Zeremonien wird für jede einzelne Person anders aussehen. Es gibt vier Wahlmöglichkeiten für die Reise: Führung, Kultur, Natur und Gesellschaft.

In der Roverzeit geht es um persönliche Entwicklung durch neue Entdeckungen und Erfahrungen.

Rover werden ermutigt, an nationalen und internationalen Veranstaltungen wie dem World Scout Moot und dem World Scout Jamboree sowie an freiwilligen Arbeitsgruppen auf nationaler Ebene und innerhalb von WAGGGS und WOSM teilzunehmen.

Material

- Laptop
- «Swedish Programme Declaration» PDF



Besonderheiten



Schaut euch im Folgenden einige Besonderheiten der BSA und der schwedischen Pfadibewegung genauer an.

Boy Scouts of America (BSA)

Die Boy Scouts of America werden oft als Beispiel zitiert, wenn es um Besonderheiten innerhalb der internationalen Community der Pfadi geht. Schaut euch die folgenden 3 Beispiele an und überlegt euch, ob wir in der Schweiz Parallelen haben und wie ihr dazu steht.

1. Hazing and initiations are prohibited and have no part during any Scouting activity.

Hazing refers to any activity expected of someone in joining or participating in a group that humiliates, degrades, abuses, or endangers them regardless of a person's willingness to participate.

2. Inappropriate public displays of affection are prohibited.
3. Transatlantic Council: There have been American Scouts overseas since almost the inception of the movement. The Transatlantic Council of the Boy Scouts of America (TAC) serves to make the BSA program available to [United States citizens](#) and their dependents living in Europe, Africa, Middle East, and Central Asia.

“We serve American families who are living in over 50 countries in the above listed geographies. What do we do? Our programs teach young people to “Be Prepared!” for adventure, education, service, and leadership through things like hiking, camping, activities, community service, and just having fun with friends. Scouting in TAC brings adventures to youth that they can’t get anywhere else. Camp on the D-Day beaches of Normandy, climb on volcanoes, winter adventures in the Swiss Alps, aquatic activities in the Adriatic Sea, hikes in the deserts, white water rafting in Germany, bulls-eyes at Day Camp, and just too many other adventures to list on just [one page](#).”

Deutsche Übersetzung

1. Schikanen und Aufnahme-rituale sind verboten und haben bei keiner pfadfinderischen Aktivität etwas zu suchen.

Schikane bezieht sich auf jede Aktivität, die von jemandem erwartet wird, wenn er/sie einer Gruppe beitrifft oder an ihr teilnimmt, und die ihn/sie demütigt, erniedrigt, missbraucht oder gefährdet, unabhängig von der Bereitschaft der Person, daran teilzunehmen.

2. Unangemessene öffentliche Zurschaustellung von Zuneigung ist verboten.



3. *Transatlantischer Rat: Amerikanische Pfadfinder in Übersee gibt es fast seit den Anfängen der Bewegung. Der Transatlantic Council of the Boy Scouts of America (TAC) dient dazu, das BSA-Programm für Bürger der Vereinigten Staaten und deren Angehörige in Europa, Afrika, dem Nahen Osten und Zentralasien zugänglich zu machen.*

"Wir betreuen amerikanische Familien, die in über 50 Ländern in den oben genannten Regionen leben. Was tun wir? Unsere Programme lehren junge Menschen "Be Prepared!" für Abenteuer, Bildung, Dienst und Führung durch Dinge wie Wandern, Zelten, Aktivitäten, gemeinnützige Arbeit und einfach nur Spass mit Freunden haben. Die Pfadfinderei im TAC bietet Jugendlichen Abenteuer, die sie nirgendwo anders erleben können. Campen an den D-Day-Stränden der Normandie, Klettern auf Vulkanen, Winterabenteuer in den Schweizer Alpen, Wasseraktivitäten in der Adria, Wanderungen in der Wüste, Wildwasser-Rafting in Deutschland, Volltreffer im Tageslager und einfach zu viele andere Abenteuer, um sie auf nur einer Seite aufzulisten."

Schwedische Pfadibewegung

Schweden kennt ein Programm, das sie "Family scouting" nennen. Sie beschreiben es wie folgt:

"Family scouting (unter 8)

For children under the age of 8 together with one or more adults (not necessarily a parent). The adults attending have the responsibility for the children they accompany. The relationship between child and adult are in focus. The adults are also participants but the fact that they attend makes it possible to do more advanced activities since child and adult can work together.

There is a suggested activity pack that the units can use if they want. However they are free to design their own programme and decide which ages should be invited."

Deutsche Übersetzung

"Familienscouting (unter 8 Jahren)

Für Kinder unter 8 Jahren in Begleitung eines oder mehrerer Erwachsener (nicht unbedingt eines Elternteils). Die teilnehmenden Erwachsenen tragen die Verantwortung für die Kinder, die sie begleiten. Die Beziehung zwischen Kind und Erwachsenem steht im Mittelpunkt. Die Erwachsenen sind ebenfalls Teilnehmende, aber die Tatsache, dass sie anwesend sind, ermöglicht fortgeschrittenere Aktivitäten, da Kind und Erwachsene zusammenarbeiten können.

Es gibt ein vorgeschlagenes Aktivitätenpaket, das die Einheiten verwenden können, wenn sie wollen. Es steht ihnen jedoch frei, ihr eigenes Programm zu gestalten und zu entscheiden, welche Altersgruppen eingeladen werden sollen."



Kennt ihr in der Schweiz etwas ähnliches? Wenn nein, wo seht ihr Vor- und Nachteile eines solchen Programms?



Religion



Wie Pfadi und Religion zusammenspielen, kann sich stark unterscheiden und ab und zu Diskussionen mit sich führen. Die PBS sagt klar: "In der Pfadi sind alle willkommen, unabhängig von Herkunft, Kultur und Religion." In der Schweiz kennen wir aber gleichzeitig auch den "Verband Katholischer Pfadi" (VKP), der u.a. viele Hilfsmittel zum Thema "Animation Spirituelle" zur Verfügung stellt. Einige Abteilungen kennen auch die Funktion eines "Präses", der die Leitenden und Teilnehmenden begleitet und unterstützt.

Lest die folgenden Inputs und überlegt euch, wie ihr zum Thema Pfadi und Religion steht.

Boy Scouts of America (BSA)

A Scout is reverent. He is reverent toward God. He is faithful in his religious duties and respects the convictions of others in matters of custom and religion.

There are religious committees and events that foster a duty to God and [religious emblems](#) that youth members can earn.

Deutsche Übersetzung

Ein Pfadfinder ist ehrfürchtig. Er ist ehrfürchtig gegenüber Gott. Er ist seinen religiösen Pflichten treu und respektiert die Überzeugungen anderer in Fragen der Sitte und Religion.

Es gibt religiöse Komitees und Veranstaltungen, die die Pflicht gegenüber Gott fördern, und religiöse Abzeichen, die sich die Jugendlichen verdienen können.

Scout Association of Japan

Religious Policy

The Movement is inter-denominational, and the members are encouraged to have a clear conviction of the existence of God

Deutsche Übersetzung

Religiöse Politik

Die Bewegung ist überkonfessionell, und die Mitglieder werden ermutigt, eine klare Überzeugung von der Existenz

Frankreich

Frankreich hat zehn Pfadverbände, die teilweise für spezifische Konfessionen/Religionen sind. Unter diesem [Link](#) könnt ihr mehr darüber in Erfahrung bringen.

Chile

In Chile gehören viele Gruppen zu Kirchen. Es ist aber auch für atheistische Pfadis möglich, eine Abteilung für finden.

Impressum

Broschüre	Werkstatt Panokurs – internationale Kursinhalte
Herausgeberin	Pfadibewegung Schweiz, Bern
Autor*innen und Mitarbeitende	Martina Schneider / Twister, Lars Fischer / Google, Roman Hellmüller / Luxus, David Imhof / Schnurri, Eléonore de Planta / Okapi
Illustrationen	lutifix, fjstudio von flaticon.com Yves Schweizer, www.neuanstrich.ch
Layout	Kathrin Brotbeck / Cherry
Ausgabe	2022
Referenznummer	
Copyright	© 2022 – Pfadibewegung Schweiz (PBS) Speichergasse 31, CH-3011 Bern +41 (0)31 328 05 45, info@pbs.ch , www.pbs.ch
	Alle Rechte vorbehalten. Jede Verwendung mit Ausnahme des privaten Gebrauchs und der gesetzlich erlaubten Nutzung bedarf der schriftliche Zustimmung der PBS.